

“雑がみ”ってなに???

リサイクル de 異文化交流

楽しく国際交流しませんか?

What's "recyclable paper"???

京都では家庭から出すごみは分別して回収されます。その中でも昨年からはじまった”雑がみ”の分別には「よく分からない」という方が多いのではないのでしょうか?

”雑がみ”の種類がよく分からないのは、海外からの留学生も同じです。分からない者同士”雑がみ”について一緒に楽しく学びましょう!



★日時: 2016年11月26日(土)9:00 ~16:00

©High Moon

★集合・解散場所: 京都市役所前 9:00集合 16:00解散予定 ※貸切りバスにて移動

★内容: 古紙リサイクル工場、京エコロジーセンター見学、ワークショップと交流会
ひのでやエコライフ研究所 鈴木靖文さんのお話、クイズ、人形劇もあるよ!

★対象: 小学生(保護者同伴)、中学生、高校生、大学生、留学生、一般の方

★定員: 20名 ★言語: 日本語・英語

★参加費: 300円

★持ち物: 昼食・水筒・楽しむ気持ち!

★お申込みは、以下の内容をメールにてお知らせください。

1. 参加者全員のお名前
2. 電話番号
3. 参加者全員の生年月日 (保険加入のため)
4. 参加動機/期待すること



©High Moon



★主催・問合せ: 日本環境保護国際交流会 (J.E.E.)

URL: <http://www.jeeeco.org/>

E-MAIL: info@jeeeco.org FAX: 075-417-3417

担当: ちちいし TEL: 070-1748-2880 (日本語 & 英語)

National Institution For Youth Education
独立行政法人 国立青少年教育振興機構
「子どもゆめ基金助成活動」

体験の風を
おこそう

©High Moon

“Let’s Study Recycling with International Friends!”

Although Kyoto’s regulations for the sorting of waste materials went into effect last year, many residents remain unsure of how to distinguish recyclable paper (leaflets, newspapers, miscellaneous paper, etc.) from unrecyclable material.

For those interested in learning more about this subject, the J.E.E. has organized a special event.

Please sign up and enjoy an educational outing with us!



©High Moon



★Time: November 26 (Sat) 9:00–16:00

★Meeting place: in front of Kyoto City Hall (Kawaramachi-Oike, northwest corner); Please be there by 9a.m. Transportation will be provided by chartered bus.

★Activities: A tour of the paper recycling factory and Miyako Ecology Center, a talk about Ecological life, a workshop, a puppet show, etc.

★Language: Japanese & English

★Open to: Primary pupils with parents, secondary school pupils, university students both Japanese and non-Japanese, ordinary citizens– in short, to everyone who enjoys learning and cultural exchange.

★Number of participants: Up to 20 people

★Fee: ¥300/person. Bring your own lunch, beverage, and enthusiasm for learning!

★Contact: e-mail J.E.E.

Please provide participants’ names / telephone number/ birth dates of all participants (for the event insurance application) / list of what you hope to see at the event



©High Moon

J.E.E. : URL: <http://www.jeeeco.org/> Email: info@jeeeco.org FAX: 075-417-3417

For English & Japanese TEL: 070-1748-2880 Yuki Chichiishi